



PL - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA (2-11)

SOKOWIRÓWKA TYP 476

ZELMER S.A.

35-016 Rzeszów, ul. Hoffmanowej 19
POLSKA
www.zelmer.pl

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ (12-21)

ODŠŤAVOVAČ TYP 476

ZELMER BOHEMIA, s.r.o.

Horní Těrlícko 770, 735 42 Těrlícko
Tel.: 596 423 710 Fax: 596 423 713
Mobilní telefon: 602 583 958
e-mail: zelmer@zelmer.cz

SK - NÁVOD NA POUŽITIE (22-31)

ODŠŤAVOVAČ TYP 476

ZELMER SLOVAKIA, s.r.o.

Bidovce 316, 044 45 Bidovce
Tel.: 055/720 40 20 Fax: 055/720 40 40
e-mail: zelmer@zelmer.sk
www.zelmer.sk

H - HASZNÁLATI UTASÍTÁS (32-41)

LÉCENTRIFUGA TÍPUS 476

ASPICO KFT

H-9027 Győr, Puskás T. u. 4

Tel. +36 96 511 291
Fax. +36 96 511 293

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (42-51)

СОКОВЫЖИМАЛКА ТИП 476

ООО "Зелмер Раша"

Краснопрудная, 30/34
Россия, Москва
ИНН 7708619872; КПП 770801001
БИК 044525716; ИНН 7710353606

UA - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (52-61)

СОКОВИТИСКАЧ МОДЕЛЬ 476

Zelmer Ukraine

ТОВ «Зелмер Україна»
вул. Турівська 18/20, 04080 Київ
УКРАЇНА
тел: +380 44 501 5626
факс: +380 44 501 5636
www.zelmer.ua

RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE (62-71)

STORCĂTOR DE FRUCTE TYP 476

Zelmer Romania

Popa Savu Street No. 77, Office No. 1, First Floor
District 1 Bucharest, ROMANIA
Phone No/Fax : +40.21.22.22.173
Mobil Phone: +40.726.110.701

BG - ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ (72-81)

СОКОИЗСТИСКВАЧКА МОДЕЛ 476

ДИСТРИБУТОР: ДЕНСИ-М ЕООД

бул. "Акад. Ст. Младенов" №90
1700 София, БЪЛГАРИЯ
Тел.: 02/9601201, Факс: 02/9601207

EN - USER'S MANUAL (82-91)

JUICE EXTRACTOR TYPE 476

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

Vážení zákazníci!

Dříve než přistoupíte k přípravě nápojů, důkladně si přečtěte tento návod k obsluze. Svou pozornost věnujte zejména bezpečnostním podmínkám. Tento návod doporučujeme uschovat pro případ čerpání informací v pozdější době.

Obsah

Charakteristika odšťavovače	12
Bezpečnostní pokyny a pokyny ke správnému používání odšťavovače	13
Pokyny k získávání šťávy z ovoce a zeleniny	14
Technické údaje	14
Popis přístroje	15
Příprava odšťavovače (demontáž, montáž)	15
Uvedení do provozu a obsluha odšťavovače	16
Ukončení práce (odšťavování)	17
Čištění a údržba	17
Jak postupovat v případě, že	18
Jak získávat šťávy z ovoce a zeleniny	18
Čerstvé šťávy pro zdraví	19
Speciální recepty pro zdravý životní styl	21
Ekologicky vhodná likvidace	21

Charakteristika odšťavovače

Odšťavovač typ 476 je elektrický spotřebič pro snadné a rychlé získání šťávy z čerstvé zeleniny nebo ovoce s automatickou separací odpadu. V odšťavovači dochází k rozdrčení plodů a následnému oddělení šťávy od dužiny. Snadná obsluha zvyšuje uživatelské vlastnosti odšťavovače. Díky elektronickému stabilizátoru je zajištěná stála rychlost otáček, nezávisle na zatížení přístroje a tím i jednotná konzistence šťávy. Podle typu ovoce (měkké nebo tvrdé) lze přepínat mezi dvěma stupni rychlosti odšťavování, odstředivá rychlost jednotlivých stupňů je zvolená tak, aby bylo možné dosáhnout optimálních kvalitativních parametrů získané šťávy. Látky obsažené v získané šťávě (vitamíny, pektin, enzymy a minerály) mohou způsobovat menší průzračnost získaných šťáv. Výrobce záměrně preferuje hodnoty zdravotní, dietetické a výživné před estetickými hodnotami získané šťávy. Přístroj je vybaven bezpečnostním prvkem, který zabraňuje uvedení odšťavovače do chodu v případě nesprávného nebo nekompletního složení. Odšťavovač je vybaven funkcí automatického čištění sítka, zmáčknutím tlačítka **TURBO** se motor roztočí na maximální otáčky, na dobu 1,5 ÷ 2 vteřiny. Tuto funkci použijte v případě, že dojde k vibračním způsobeným nahromaděním dužiny na sítku. Funkci **TURBO** lze opět použít po 10 vteřinách. Nepřetržitý provoz odšťavovače je maximálně 15 minut. Množství šťávy získané z 1 kg ovoce nebo zeleniny závisí na tom, jak čerstvé jsou potraviny a v jakém stavu je sítko a třecí kotouč. Části odšťavovače, které přicházejí do styku se zpracovávanými surovinami, jsou vyrobeny z materiálu schválených pro přímý kontakt s potravinami.

Bezpečnostní pokyny a pokyny ke správnému používání odšťavovače

- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky zatažením za šňůru.
- Připojte odšťavovač pouze k síti střídavého napětí 230V.
- Nezapínejte spotřebič v případě, že přívodní šňůra je poškozená, je poškozen kryt nebo konstrukce spotřebiče.

V případě poškození přívodní šňůry, je nutno odevzdat přístroj do odborného servisu k provedení výměny.

Opravu přístroje může provádět pouze kvalifikovaný pracovník, v případě opravy v průběhu záruční lhůty, opravu musí provést pracovník autorizovaného servisu. Neoprávněný a špatně provedený zásah do přístroje může způsobit ohrožení zdraví uživatele. V případě jakéhokoliv poškození nebo poruchy přístroje doporučujeme vyhledat autorizovaný servis.

- Nepoužívejte odšťavovač, pokud je poškozeno odstředivé sítko.
- Dříve než uvedete odšťavovač do chodu, přesvědčte se, je li kryt odšťavovače dobře upevněn a zajištěn zámkem.
- Nepovolujte zámek v případě, že odšťavovač je ještě v provozu a sítko se točí, došlo by k aktivaci bezpečnostního prvku a vypnutí přístroje.
- Nasazování a sundávání sítka, sestavování a demontáž jednotlivých částí odšťavovače provádějte vždy až po vyjmutí přívodní šňůry ze sítě.
- Čištění a údržbu odšťavovače provádějte vždy až po vyjmutí přívodní šňůry ze sítě.
- K posouvání ovoce nebo zeleniny v plnicím otvoru používejte výhradně naczpávač.
- Nepřetěžujte přístroj příliš velkým množstvím potravin a netlačte naczpávačem na potraviny příliš silně.
- Dojde li v průběhu práce s odšťavovačem k silným vibracím, vypněte přístroj, očistěte sítko a další části.
- V případě ucpání plnicího otvoru nebo třecího kotouče ovocem či zeleninou, vypněte přístroj, vyjměte přívodní šňůru ze zásuvky a odstraňte příčinu zablokování.
- V případě, že se dovnitř pohonné jednotky dostane voda, šťáva nebo jakákoliv jiná tekutina je nutno přístroj okamžitě vypnout a odevzdat jej ke kontrole do specializovaného servisu.
- Pohonnou jednotku ani další části odšťavovače nevystavuje působení teploty vyšší, než 60°C.
- Buďte zvlášť opatrní při práci s odšťavovačem v přítomnosti dětí.
- Nenechávejte odšťavovač pod napětím bez dozoru.
- Nepokládejte odšťavovač na mokré povrchy.
- Po ukončení práce s odšťavovačem vyjměte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neponořujte pohonnou jednotku odšťavovače ve vodě ani jej neomývejte pod tekoucí vodou.
- K čištění odšťavovače nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako emulze, pasty apod. Mohlo by dojít např. k odstranění popisů na přístroji, grafických značek apod.
- Při čištění kovových částí odšťavovače, zejména v případě čištění sítka, používejte jemné kartáčky.
- Nepoužívejte odšťavovač bez nádoby na drt'.
- Pro usnadnění můžete do nádoby na dužinu vložit plastový sáček, ten po ukončení práce snadno vyjmete a zároveň s odpadem vyhodíte do odpadkového koše.

- Příklad není určen, aby jej obsluhovaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, dokud nebudou o způsobu používání proškoleny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Nikdy se neponechávejte zařízení bez dohledu, je-li v provozu.

Nezatěžujte přístroj nadměrným množstvím produktu ani příliš silným tlačněním, protože z důvodu nadměrného množství šťávy v misce může dojít k přelití přes kryt nebo do nádoby s dužinou.

Pokyny k získávání šťávy z ovoce a zeleniny

Ovoce/zelenina	Rychlostní stupeň	Ovoce/zelenina	Rychlostní stupeň
Ananas	II	Mrkev	II
Americké borůvky	I	Meloun	I
Broskve	I	Meruňky	I
Červená řepa	I	Nektarinky	I
Hrušky	I	Okurky	I
Jablka	I	Kivi	I
Zelí	II	Rajčata	I
Kopr	I	Celer	II
Maliny	I	Hroznové víno	I

Technické údaje

Technické údaje jsou uvedené na typovém štítku přístroje.

Přípustná doba nepřetržitého provozu	15 minut
Délka přestávky před opětovným použitím	30 minut
Délka přestávky před opětovným použitím funkce TURBO	10 vteřin
Hlučnost přístroje	75 dB/A
Rychlostní stupně	I, II

Odšťavovač typ 476 je vyroben v třídě izolace I a je vybavený kabelem s ochranným vodičem a zástrčkou s ochranným kontaktem.

Tento přístroj je nutno připojit do síťové zásuvky s ochranným kolíkem.

Přístroj odpovídá požadavkům příslušných norem.

Zařízení splňuje podmínky nařízení:

- Nízkonapěťové elektrické zařízení (LDV) – 2006/95/EC
 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC
- Výrobek je označen značkou CE na výrobním štítku.

Popis přístroje



1. Pohonná jednotka odšťavovače

- a) přepínač I-0-II
- b) tlačítko TURBO
- c) spojka
- d) přísavné nožky
- e) přívodní šňůra

2. Miska

- f) výlevka

3. Kroužek misky

- g) pérko

4. Sítko

5. Kryt

6. Zámek

7. Násypná miska

8. Nacpávač

9. Nádobka na šťávu

10. Separátor pěny

11. Víko nádoby na šťávu

12. Zásobník na dužinu

13. Kartáč

Příprava odšťavovače (demontáž, montáž)

Před prvním použitím rozmontujte jednotlivé díly odšťavovače a umyjte veškeré díly, které budou v kontaktu s potravinami.

- Pohonnou jednotku postavte v blízkosti síťové zásuvky na tvrdém, suchém a čistém podkladu.
- Zatáhněte zámek (6) směrem dolů tak, aby válečky zámku vyjely z drážek krytu (5), z polohy 1 do polohy 2.
- Vyjměte nacpávač (8), sejměte násypnou misku (7), kryt (5). Dále vyjměte misku (2) zároveň s kroužkem (3) a sítkem (4).

Nakonec oddělte od sebe kroužek misky (3) a misku (2).

- Jednotlivé části (kromě pohonné jednotky) umyjte důkladně v teplé vodě, použijte čisticí přípravek na mytí nádobí. Části odšťavovače můžete umýt také v myčce nádobí při teplotě max. 60°C. Jednotlivé díly důkladně osušte a smontujte.

- Na pohonnou jednotku (1) nasadte misku (2) tak, aby výlevka (f) byla umístěna přímo v prohloubení krytu pohonné jednotky (1) a zároveň 4 prvky vyčnívající z horní části pohonné jednotky (1) zapadly do jamek na spodní části misky (2).



- Na misku (2) nasadíte kroužek misky (3) tak, aby pérko (g) zajelo do drážky misky (2), která je nad výlevkou.
- Nasadíte sítko (4) zkontrolujte jestli je dobře nasazeno a jestli se volně otáčí.
- Nasadíte kryt (5) tak, aby pérko (g) nacházející se na kroužku misky (3) zajelo do drážky krytu (5).
- Zvedněte zámek (6) tak, aby válečky zámku zapadly do drážek krytu (5) z polohy 2 do polohy 1 (uslyšíte charakteristické cvaknutí).
- Podle potřeby nasadíte na plnicí otvor krytu (5) násypnou misku (7).
- Do plnicího otvoru vložte nacıpávač (8) tak, aby jeho výřez ve tvaru písmena „V“ byl na stejné straně jako nůž umístěný v plnicím otvoru krytu (5).



Zkontrolujte správné sestavení jednotlivých dílů. Pérko (g), které je na kroužku misky (3) musí být svisle s drážkou v misce (2) a drážkou v krytu (5).



- Pod kryt (5) vložte zásobník na dužinu (12) takto: zásobník vložte zešikma pod límeec kroužku misky (3) a kryt (5), následně dosuňte směrem k pohonné jednotce (1).
- Umístěte nádobku na šťávu (9) tak, aby výlevka (f) byla uvnitř nádobky (9).



Uvedení do provozu a obsluha odšťavovače

- Zkontrolujte je li vypínač v poloze „0“.
- Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky a podle potřeby přepněte vypínač (a) do polohy I (menší otáčky pro zpracování měkkého ovoce/zeleniny např.: malin, rajčat, okurek, melounů apod.) nebo do polohy II (vyšší otáčky pro zpracování tvrdého ovoce/zeleniny např.: mrkve, celeru, červené řepy, jablek apod.).



Tabulka určující vhodný rychlostní stupeň pro jednotlivé druhy ovoce nebo zeleniny je na str. 14 tohoto návodu k obsluze.

- Do plnicího otvoru postupně vkládejte zeleninu nebo ovoce určené ke zpracování a lehce je posouvajte nacıpávačem.

K posouvání produktů v plnicím otvoru nikdy nepoužívejte prsty ani žádné jiné předměty kromě nacıpače.

V případě potřeby (usazení nadměrného množství dužiny na sítku způsobuje vibrace) použijte tlačítko **TURBO (b)**. Motor po dobu cca 2 vteřin pracuje v maximálních otáčkách. Potom se funkce **TURBO** automaticky vypne a otáčky motoru klesnou na původní hodnotu.

UPOZORNĚNÍ: Opakované použití funkce TURBO je možné teprve po 10 vteřinách.

- Pokud hodláte zpracovat drobné ovoce, nasadte násypnou misku (7) pro drobné ovoce na plnicí otvor krytu (5).
- Šťávu z nádoby nalijte do předem připravených skleniček, šálků, apod.
- Nádobka na šťávu (9) obsahuje separátor pěny (10), který zachytává hustší šťávu a pěnu.
Doporučujeme však separátor pěny odstranit a konzumovat šťávu v její přirozené podobě, nebdaje na její hustší konzistenci.

Ukončení práce (odšťavování)

- Vypněte odšťavovač přepnutím vypínače (a) do polohy „0”.
- Vyměňte zástrčku ze zásuvky.
- Jakmile se motor přestane otáčet, můžete přistoupit k demontáži odšťavovače a k čištění jednotlivých částí, postupujte podle pokynů uvedených v odstavci „Připrava odšťavovače”.
- Vyprázdněte zásobník na dřeň.

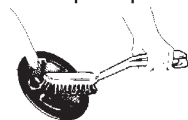
Nedopusťte k přeplnění zásobníku na dřeň. Manipulace s přeplněným zásobníkem je pak obtížná a při jeho vyjímání může dojít k vysypání části jeho objemu.

Čištění a údržba

- Po každém použití odšťavovače jej důkladně umyjte a nedopusťte, aby zbytky zeleniny nebo ovoce zaschly na povrchu jednotlivých dílů odšťavovače.
- Zbytky usazené v rozích nebo v mezerách odstraňte kartáčem na lahve nebo kartáčkem na zuby.
- Pohonnou jednotku otřete vlhkým hadříkem s použitím čisticího prostředku na nádobí a potom jej vytřete do sucha.

V případě, že se dovnitř pohonné jednotky dostane voda, šťáva nebo jakákoliv jiná tekutina, je nutno přístroj okamžitě vypnout a odevzdat jej ke kontrole do specializovaného servisu.

- Díly odšťavovače myjte v teplé vodě pomoci prostředků na mytí nádobí, pak je důkladně opláchněte a vysušte.
- Veškeré díly kromě sítka a pohonné jednotky můžete mýt v myčce nádobí při teplotě max. 60°C.
- Sítko (4) umyjte kartáčkem (13), který je součástí příslušenství.
K mytí sítka nepoužívejte žádné drátěné kartáče ani drátěnky!



- Po dlouhodobém používání, může dojít k změně barevného odstínu některých plastových částí odšťavovače, nepovažujte to za vadu.
- Barevné změny způsobené mrkvi lze snadno odstranit použitím hadříku napuštěného jedlým olejem.
- Po umytí důkladně osušte všechny části.
- Odšťavovač smontujte dle pokynů uvedených v odstavci „**Příprava odšťavovače**”.
- Přívodní šňůru smotejte do schránky, v podstavci pohonné jednotky odšťavovače.



Průhledné (transparentní) plastové části přístroje jsou křehké a při nárazu nebo pádu na zem může dojít k jejich poškození.

Jak postupovat v případě, že ...

Odšťavovač nelze zprovoznit:

– Odevzdejte přístroj do specializovaného servisu.

Odšťavovač produkuje málo šťávy, vibruje nebo cuká:

- Použijte funkci **TURBO**. Pokud však tento problém přetrvává, vypněte odšťavovač, vyčistěte sítko, odstraňte usazené zbytky, případně vyprázdněte zaplněný zásobník.
- V případě mechanického poškození sítka jej bezpodmínečně vyměňte za nové.

Jak získávat šťávy z ovoce a zeleniny

- Ovoce a zelenina určená k odšťavování by měla být čerstvá a pečlivě umytá. Pod tekoucí vodou odstraňte z potravin zbytky hlíny a písku, případně odstraňte slupku nebo pecky. V publikacích na téma přípravy ovocných šťáv se doporučuje namočit zeleninu na 5 minut do mírně osolené vody s přidavkem kyseliny citrónové. Takto připravené produkty v průběhu přípravy netmavnou a šťáva si zachová přirozenou barvu.
- Dužinaté ovoce myjte bezprostředně před použitím, jelikož tyto rychle ztrácejí svou svěžest.
- Volba zeleniny a ovoce závisí na ročním období, na chuťových preferencích spotřebitele, zdravotních doporučeních apod. Na výživnou hodnotu šťáv z ovoce a zeleniny má vliv postup při jejich zpracování.
- Nej kvalitnější šťávy dokonalé chuti a se silným aroma, získáte ze šťavnatých druhů zeleniny a ovoce, které musí být zralé a čerstvé.
- K přípravě nápojů jsou vhodné zejména tyto druhy zeleniny: rajčata, mrkev, celer, červená řepa, petržel, cibule, zelí, okurky, rebarbora apod. Pro dietní účely lze připravit šťávy ze salátu, špenátu, pórku a dalších druhů zeleniny.
- Zeleninu typu: ředkev, pažitka, nať petržele, kopr, řeřichu, přidejte do hotových nápojů jemně nakrájené.
- Ovocné šťávy lze získat téměř ze všech druhů ovoce.
- Jablka, broskve, meruňky a švestky přelijte před odšťavováním vařící vodou.
- Z peckovitých druhů ovoce odstraňte pecky, které by mohly poškodit odšťavovač.

- Je obtížné získat šťávu z ovoce typu: švestka, jahoda, malina, měkká hruška apod., jelikož tyto druhy ovoce vytvářejí tuhou hmotu, která okamžitě ucpává sítko odšťavovače. Doporučujeme je proto přidávat v malém množství k jiným druhům ovoce, ze kterého získáváte šťávu a častěji kontrolovat průchodnost sítka.
- Šťávu z hroznového vína nejlépe získáte vložením celého hroznu (bez dřevnaté lodyhy) do plnicího otvoru.
- Kořenovou zeleninu a některé druhy tvrdého ovoce pokrájejte na kousky, které se bez potíží vejdu do plnicího otvoru. Pokud jsou jablka větší, než průměr plnicího otvoru, pokrájejte je na čtvrtky, není nutno je loupat ani odstraňovat jádřinec.
- Zeleninu a ovoce vkládejte do plnicího otvoru teprve po zapnutí odšťavovače.
- Pokud dojde k zablokování plnicího otvoru nebo kotouče, použijte funkci **TURBO**. Pokud však tento problém přetrvává, vypněte odšťavovač, rozeberte jej a odstraňte příčinu zablokování.
- Výživná hodnota šťávy se blíží výživné hodnotě ovoce nebo zeleniny z níž je připravená, v procesu přípravy šťávy dochází pouze k částečnému odstranění vlákniny. Konzumace šťávy je proto vhodná pro osoby, které z důvodu onemocnění trávicího traktu nemohou konzumovat čerstvé ovoce a zeleninu.
- Nápoje připravené z čerstvého ovoce nebo zeleniny, jsou doporučovány zejména jako doplňková výživa pro děti nebo starší osoby.
- Zeleninové šťávy doporučujeme zapíjet čistou vodou nebo přímo ředit malým množstvím vody. Šťávy jsou velmi koncentrované, nekonzumujte proto více než půl sklenice denně, případně konzultujte se svým lékařem doporučenou denní dávku šťávy, vyrobené z jednotlivých druhů zeleniny.
- Ovocné šťávy jsou snadněji stravitelné, proto je můžete konzumovat ve větším množství, doporučujeme 3 - 4 sklenice denně mezi jednotlivými jídly.
- Připravenou šťávu ihned konzumujte, pijte ji pomalu, po malých doušcích.
- Nekombinujte ovoce se zeleninou, výjimkou mohou být pouze jablka. Šťávu z melounů nemíchejte s žádnou jinou šťávou.
- Neskladujte vyrobené šťávy pro pozdější konzumaci.
- Šťávy můžete ředit vlažnou převařenou vodou, minerálkou, mlékem, můžete je dosladit nebo jiným způsobem dochutit.
- Šťávu lze použít k přípravě sladkých alkoholických nápojů.
- Zeleninové šťávy můžete ochutit aromatickým kořením např.: pepřem, kmínem, koprem, muškátovým oříškem, tymiánem, majoránkou. Ovocné šťávy můžete ochutit např.: vanilkou, skořicí, hřebíčkem apod. Pro získání plného aroma je nutno koření nejdříve rozmělnit a pak přidat do nápojů, používejte však jen malé množství, aby byla zachována původní chuť ovocné nebo zeleninové šťávy. Ovocné a zeleninové šťávy jsou z hlediska nízké kalorické hodnoty vhodné pro osoby, které drží dietu.
- Ovocné a zeleninové šťávy podávejte v pokojové teplotě nebo s ledem. K zeleninovým šťávám můžete podávat tyčinky, slané oplatky a slané pečivo, k ovocným pak sladké oplatky, sladké pečivo, čajové pečivo, cukroví apod.
- Šťávy z některých druhů ovoce nebo zeleniny mají tendenci k houstnutí, toto je vlastnost určitého druhu ovoce či zeleniny a odšťavovač na tento jev nemá žádný vliv.

Čerstvé šťávy pro zdraví

Mrkvová šťáva



Díky vysokému obsahu betakaroténu snižuje riziko onemocnění rakovinou, chrání pokožku a má příznivý vliv na náš zrak.

Obsahuje minerální látky a vitaminy, které jsou nezbytné pro správnou funkci organismu a zároveň zrychlují látkovou výměnu. Látky obsažené ve šťávě z mrkve snižují vliv nikotinu na organismus člověka. Mrkvová šťáva smíchaná se šťávou jablečnou je doporučována jako posilující nápoj pro starší lidi.

Rajčatová šťáva



Čerstvé a zralé rajčata jsou zdrojem šťávy vysoké kvality. Rajčatovou šťávu můžete smíchat se šťávou z kteréhokoliv druhu zeleniny.

Obsahuje vitamín A a C. Dvě sklenice šťávy pokryjí denní potřebu vitamínu C. Chuť rajčatové šťávy můžete vylepšit špetkou pepře a soli.

Šťáva z červené řepy



Šťáva z červené řepy a pomeranče je velmi chutná a zdravá. Čistou šťávu z červené řepy konzumujte pouze na lékařské doporučení.

Šťáva ze zeli



Tato šťáva se používá při léčení žaludečních vředů, ale pouze po konzultaci s lékařem. Přidáte li ještě mrkvovou šťávu, můžete jej konzumovat i při podrážděném žaludku.

Špenátová šťáva



Tato šťáva příznivě působí na tvorbu krve, ale z důvodu ostré chuti ji doporučujeme míchat se šťávou z mrkve. Smícháte li šťávu špenátovou, mrkvovou a celerovou v různých poměrech získáte chutný nápoj.

Šťáva z celeru



Při výrobě šťávy z celeru nepoužívejte listy, tyto by způsobily hořkou chuť nápoje. Šťáva z kořene celeru je chutná a ještě ji vylepšíte, přidáte li šťávu jablečnou nebo pár kapek citrónu. Šťávu z celeru doporučujeme konzumovat v menším množství než šťávu mrkvovou.

Okurková šťáva



Je poněkud mdlé chuti a je nutno ji míchat s jablečnou, mrkvovou nebo celerovou šťávou. Okurková šťáva se používá při péči o pokožku. Pročišťuje ledviny a je doporučována při zeshňující dietě.

Jablečná šťáva



Šťáva z čerstvých a zralých jablek má příjemné aroma i chuť, obsahuje hodně vitamínů A a B a minerální látky. Obsah pektinu ve šťávě příznivě působí na trávení. Jablečná šťáva je používána při podpůrné léčbě některých nemocí, např. revmatismu. Celkově je tato šťáva hodnotným doplňkem každodenní stravy.

Šťáva ostružinová



Stačí přidat trochu cukru a naředit vodou, výsledkem je velmi chutný a osvěžující nápoj s velkým množstvím vitamínů. Tento nápoj posiluje organismus a je proto vhodný zejména pro starší lidi.

Šťáva z černého bezu



Je výživná a bohatá na minerály. Doporučujeme používat při nachlazení. Vhodná jako součást jiných ovocných šťáv.

Šťáva z černého rybízu



Šťáva z černého rybízu má specifické aroma, je poněkud trpká a kyselá. S ohledem na blahodárné účinky pro organismus člověka je tento nápoj, díky obsahu minerálu a vitamínů, považován za jeden z nejkvalitnějších. Doporučujeme míchat se šťávami ze sladkých druhů ovoce nebo vodou, medem a cukrem.

Speciální recepty pro zdravý životní styl

Posilující nápoj

6 mrkviček
2 jablka
½ řepy

Nápoj pročišťující organismus

4 mrkvičky
½ okurky salátovky
1 cukrová řepa

”Slunečný” nápoj

2 jablka
6 jahod

Nápoj ”lásky”

3 velká rajčata
½ okurky salátovky
1 celer
¼ citrónu

Nápoj ”upravující metabolismus”

2 jablka
1 tvrdá hruška
¼ citrónu
6 mrkviček

Nápoj ”silný dech”

Hrst špenátu
Hrst petržele
2 celeri
4 mrkvičky

Ekologicky vhodná likvidace

Obalový materiál jednoduše neodhodte. Obaly a balicí prostředky elektrospotřebičů Zelmer jsou recyklovatelné, a zásadně by měly být vráceny k novému zhodnocení. Obal z kartonu lze odevzdat do sběren s tarého papíru. Pytlík z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odevzdejte do sběren PE k opětnému zužitkování.

Po ukončení životnosti spotřebič zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených recyklačních středisek. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný. Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, ke kterému příslušíte.

Toto elektrozařízení nepatří do komunálního odpadu. Spotřebitel přispívá na ekologickou likvidaci výrobku. Zelmer Bohemia s.r.o. je zapojena do kolektivního systému ekologické likvidace elektrozařízení u firmy Elektrowin a.s. Více na www.elektrowin.cz.



Veškeré opravy svěřte odborníkům v servisních střediscích. Záruční i pozáruční opravy osobně doručené nebo zaslané poštou provádí servisní střediska ZELMER viz. SEZNAM ZÁRUČNÍCH OPRAVEN.

Výrobce ani dovozce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím spotřebiče v rozporu s návodem k obsluze. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění konstrukčních, estetických nebo jiných změn za účelem přizpůsobení výrobku požadavkům norem, nařízení nebo z důvodů obchodních a dalších, bez předchozího oznámení těchto změn.